

M1001226



Istruzioni per l'uso
Operating instructions

IT
EN

pagina
page

1
7

TOSTAPANE

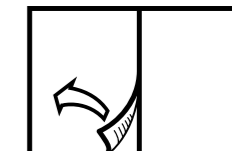
TOSTAPANE
TOASTER

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

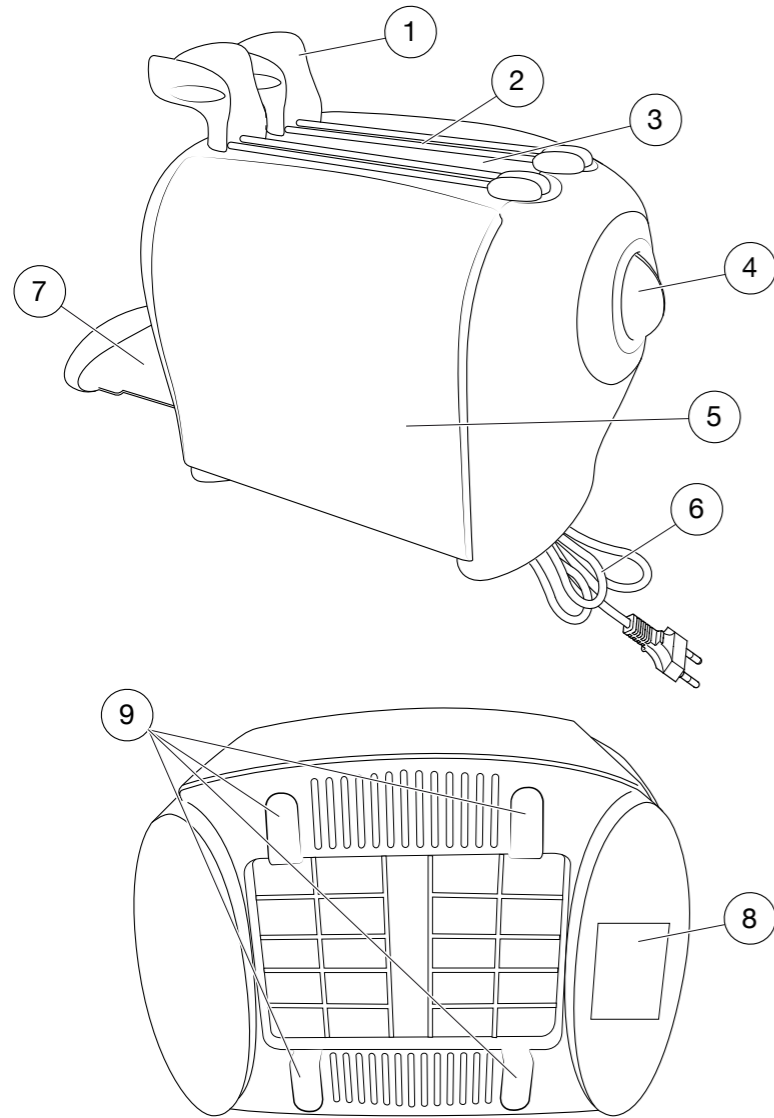
IMETEC

TYPE 73401

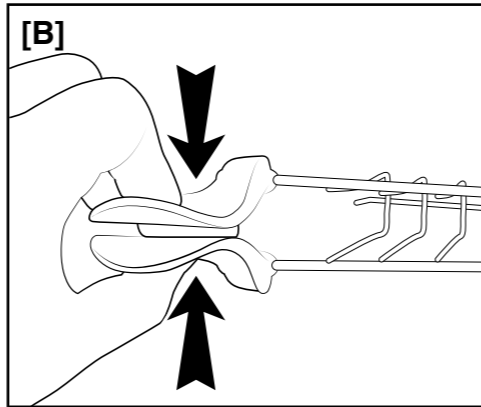


[A]

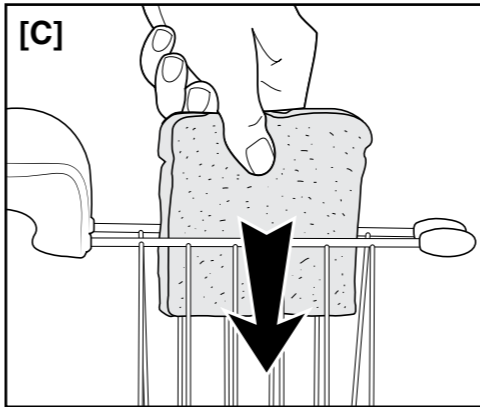
GUIDA ILLUSTRATIVA
ILLUSTRATIVE GUIDE



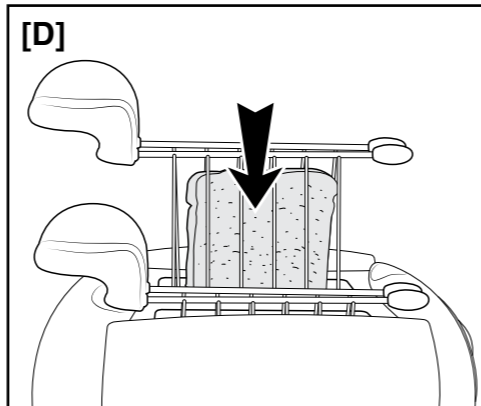
[B]



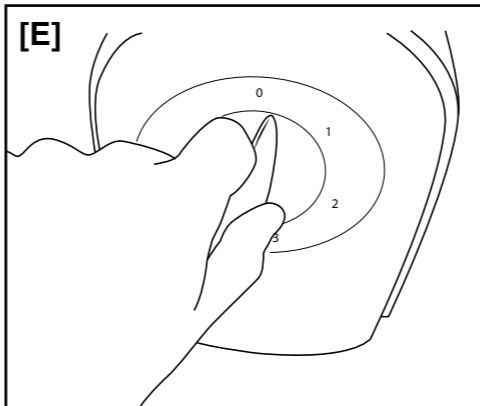
[C]



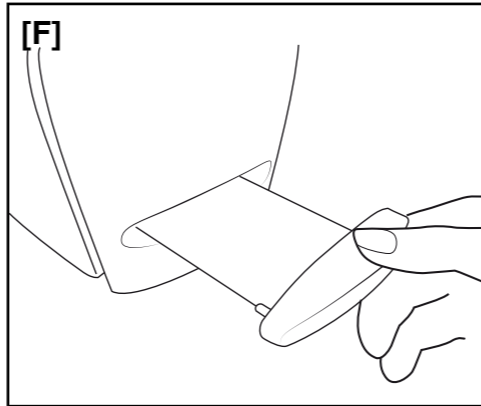
[D]



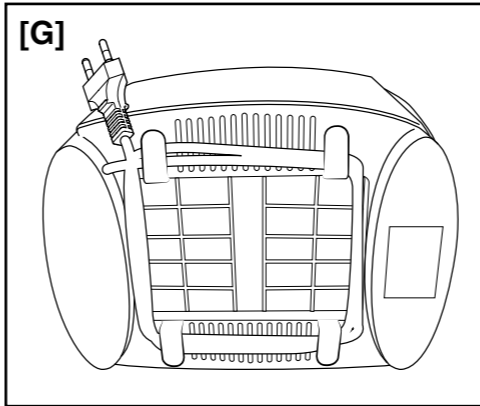
[E]



[F]



[G]



DATI TECNICI
TECHNICAL DATA

IMETEC

TYPE 73401

220-240 V 50 Hz 500 W



TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5 IT - 24052 AZZANO S.P.

www.imetec.com



MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL TOSTAPANE

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale d'istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

(i) NOTA: se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	Pag. 1
LEGENDA SIMBOLI	Pag. 3
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI	Pag. 3
PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO	Pag. 4
UTILIZZO	Pag. 4
PULIZIA E MANUTENZIONE	Pag. 4
CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO	Pag. 5
PROBLEMI E SOLUZIONI	Pag. 5
SMALTIMENTO	Pag. 5
ASSISTENZA E GARANZIA	Pag. 6
Guida illustrativa	I-II
Dati tecnici	III



AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini!

IT

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!

- **Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati tecnici (8) corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici di identificazione (8) si trovano sul fondo dell'apparecchio.**
- **Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come tostapane per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.**
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini minori di 8 anni senza sorveglianza.**
- **Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.**
- **La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e in caso di dubbio richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di un tecnico competente.**
- **⊗ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.**
- **⊗ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia, manutenzione o eventuale cambio degli accessori e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**



-  **NON** immergere mai l'apparecchio in acqua o non metterlo mai sotto un rubinetto di acqua corrente.
-  L'apparecchio **NON** è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato.



ATTENZIONE! Superficie calda.



ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOTTATURE - non toccare le pinze (2), le pareti esterne (7), le celle di cottura (3) durante il funzionamento e fino al completo raffreddamento del prodotto.

-  **NON** usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.
-  **NON** utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina. Prestare attenzione affinché il cavo non venga a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole e altri utensili.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.



ATTENZIONE! Il pane può bruciare. Il tostapane non deve quindi essere utilizzato sotto o accanto a materiali combustibili, ad esempio tende. Deve essere sorvegliato durante l'utilizzo.

LEGENDA SIMBOLI



Avvertenza



Superficie calda



Divieto

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Guardare la Figura [A] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne.

IT

1. Impugnatura
2. Pinze
3. Celle di cottura
4. Timer
5. Pareti esterne
6. Cavo di alimentazione
7. Cassetto raccoglibriciole
8. Dati tecnici
9. Ganci avvolgicavo

PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO

- Disimballare l'apparecchio.
- Pulire le pinze (2) con acqua e detergente o in lavastoviglie senza superare la temperatura di 55 °C.
- Pulire le pareti esterne (5) con una spugna umida e ben strizzata.

FUNZIONAMENTO

- La manopola del timer (4) è dotata di 5 livelli di cottura.
- Ruotare la manopola del timer (4) per azionare l'apparecchio.
- Se a fine cottura l'alimento non è stato tostato a sufficienza ruotare nuovamente la manopola del timer (4) alla numerazione prescelta.
- E' possibile spegnere l'apparecchio ruotando la manopola del timer (4) sulla posizione 0.

UTILIZZO



Far funzionare a vuoto al primo utilizzo per disperdere i fumi e il tipico odore di nuovo.

- **⊘ NON lasciare il cibo all'interno delle celle di cottura (3) per un periodo superiore al tempo necessario per la sua preparazione.**
- **Evitare alimenti che colino durante la cottura.**
- **⊘ NON forzare l'inserimento delle fette di pane farcite nelle pinze (2) e nelle celle di cottura (3). Se i toast risultassero troppo alti togliere parte della farcitura ed inserirli nuovamente.**
- **⊘ NON posizionare mai l'apparecchio sopra piani in carta/cartone o plastica.**

- Premere l'impugnatura (1) per aprire le pinze (2) [Fig. B].
- Inserire l'alimento nelle pinze (2) [Fig. C].
- Inserire le pinze (2) nelle celle di cottura (3) [Fig. D].
- Inserire la spina del cavo di alimentazione (6) nella presa di corrente.
- Ruotare la manopola del timer (4) in senso orario selezionando il tempo di cottura desiderato [Fig. E].
- L'apparecchio si spegnerà automaticamente emettendo un avviso acustico.
- Estrarre le pinze (2) e premere l'impugnatura (1) per estrarre i toast.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne il tostapane.
- Disinserire la spina del cavo di alimentazione (6) dalla presa di corrente.
- Lasciar raffreddare completamente il tostapane.

- Estrarre il cassetto raccogli briciole (8) e svuotarlo.
- Pulire le pinze (2) e il cassetto raccoglibriciole (8) con acqua e detergente o in lavastoviglie senza superare la temperatura di 55 °C.
- Pulire le pareti esterne (7) con una spugna umida e ben strizzata. Asciugare con un panno asciutto.

CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO



ATTENZIONE!

Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo o di avvolgere il cavo di alimentazione.

- Avvolgere il cavo di alimentazione all'interno dei ganci avvolgicavo (9) [Fig. G].

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Soluzione
Il toast non risulta abbastanza cotto.	Ruotare la manopola del timer (4) per un tempo di cottura aggiuntivo. Attendere il segnale acustico di fine cottura ed estrarre la pinza (2).
Il tostapane emette fumo.	Far funzionare a vuoto al primo utilizzo per disperdere i fumi e il tipico odore di nuovo. Rimuovere eventuali residui di cibo dalle pinze (2) e dal cassetto raccoglibriciole (6).

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet. L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore.

Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato. L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

IMETEC
www.imetec.com

Numero Verde
800-234677

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001226
0713 (MMYY)



OPERATING INSTRUCTIONS OF THE TOASTER

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. This instruction manual has been drawn up in compliance with the European Standard EN 62079.



IMPORTANT!

Instructions and warnings for a safe use

Before using this appliance, carefully read the instructions and in particular the safety warnings, which must be complied with. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.



(i) NOTE: should certain parts of this booklet be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

INDEX

SAFETY WARNINGS	Page 7
SYMBOLS	Page 9
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES	Page 9
CLEANING BEFORE FIRST USE	Page 10
USE	Page 10
CLEANING AND MAINTENANCE	Page 10
STORING THE APPLIANCE	Page 11
TROUBLESHOOTING	Page 11
DISPOSAL	Page 11
ASSISTANCE AND WARRANTY	Page 12
Illustrative guide	I-II
Technical data III	

SAFETY WARNINGS

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



- **Do not let children play with the packaging! Keep the plastic bag out of the reach of children - risk of suffocation!**
- **Before connecting the appliance, check that the technical data (8) match the mains supply. The identification technical data (8) are found on the bottom of the appliance.**
- **This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a toaster for home use. Any other use is considered not compliant and therefore dangerous.**
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children younger than 8 years old without supervision.**
- **Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.**
- **The electrical safety of this appliance is only guaranteed when it is connected correctly to an effective earthing system as required by applicable electrical safety standards. This important safety requirement must be verified and, if in doubt, request a thorough check of the system by a qualified technician.**
- **⊗ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.**
- **⊗ DO NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.**
- **Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance or when changing the accessory and when the appliance is not in use.**
- **If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.**
- **If the power cable is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.**
- **⊗ NEVER immerse the appliance in water and never place it under running water.**
- **⊗ The appliance is NOT intended to be used with an external timer or through a separate remote control or similar systems.**



IMPORTANT! Hot surface.



IMPORTANT! DANGER OF BURNS - do not touch the tongs (2), the external walls (7) nor the cooking chambers (3) during operation. Wait until the product has completely cooled.

-  **DO NOT** use the appliance near a washbasin full of water. During use, the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin.
-  **DO NOT** use near a hob. Pay attention that the cable does not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pots and other utensils.
- Always place the appliance on a flat and even surface.



IMPORTANT! The bread can get burnt. Therefore, the toaster must not be used beneath or near combustible materials, such as curtains. It must be supervised during use.

SYMBOLS



Warning



Hot surface



Prohibited

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Look at Figure [A] in the illustration section to check the content of the packaging. All figures are found in the inside pages.

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Handle | 6. Power cable |
| 2. Tongs | 7. Crumb tray |
| 3. Cooking chambers | 8. Technical data |
| 4. Timer | 9. Cable winder hooks |
| 5. External walls | |

CLEANING BEFORE FIRST USE

- Unpack the appliance.
- Clean the tongs (2) with soap and water or in the dishwasher without exceeding 55 °C.
- Clean the outer sides (5) with a damp and well-wrung sponge.

OPERATION

- The timer knob (4) has 5 cooking levels.
- Rotate the timer knob (4) to activate the appliance.
- If the bread is not toasted enough at the end of the cycle, rotate the timer knob (4) again to the desired number.
- The appliance can be switched off by rotating the timer knob (4) to position 0.

USE



Let it operate empty the first time it is used, to disperse the fumes and the typical smell of a new appliance.

- **⊘ DO NOT leave food inside the cooking chambers (3) longer than necessary.**
 - **Avoid food that drips during cooking.**
 - **⊘ DO NOT force the filled slices of bread into the tongs (2) and the cooking chambers (3). If the toast remains too high, remove some filling and insert it again.**
 - **⊘ NEVER place the appliance on paper/cardboard or plastic surfaces.**
- Press the handle (1) to open the tongs (2) [Fig. B].
 - Insert the food in the tongs (2) [Fig. C].
 - Insert the tongs (2) in the cooking chambers (3) [Fig. D].
 - Insert the plug (6) in the socket.
 - Turn the timer knob (4) clockwise to select the desired cooking time [Fig. E].
 - The appliance will switch off automatically and emit a beep.
 - Remove the tongs (2) and press the handle (1) to remove the toast.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch the toaster off.
- Disconnect the plug (6) from the socket.
- Let the toaster cool down completely.
- Remove the crumb tray (8) and empty it.
- Clean the tongs (2) and the crumb tray (8) with soap and water or in the dishwasher without exceeding 55 °C.
- Clean the outer sides (7) with a damp and well-wrung sponge. Dry with a dry cloth.

STORING THE APPLIANCE



IMPORTANT!

Let the appliance cool down completely before storing it or winding the cable.

- Wind the power cable around the cable winder hooks (9) [Fig. G].

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The bread is not toasted enough.	<p>Turn the timer knob (4) for additional cooking time.</p> <p>Wait for the beep to indicate the cooking process is complete and remove the tong (2).</p>
The toaster emits smoke.	<p>Let it operate empty the first time it is used, to disperse the fumes and the typical smell of a new appliance.</p> <p>Remove any food residue from the tongs (2) and the crumb tray (6).</p>

DISPOSAL



The product is packaged in recyclable materials. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.



The appliance must be disposed of in compliance with EU standard 2002/96/EC. The recyclable materials contained in the appliance must be collected to prevent environmental pollution. For further information contact the local waste authority or the appliance retailer.

ASSISTANCE AND WARRANTY

To request repairs or purchase spare parts, please contact IMETEC's authorised customer service centre on the Toll-Free Number below or via the website. The appliance is covered by the manufacturer's warranty.

For details, read the attached warranty sheet. Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer's warranty null and void.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001226
0713 (MMYY)